

A photograph of a person from the waist down, wearing a white t-shirt and a checkered skirt. Their hands are clasped in front of them. They are standing next to a red wooden chair. A yellow fruit, possibly a lemon or orange, is placed on the seat of the chair. The background is a plain, light-colored wall.

EL JARDÍN TEATRO  
LABORATORIO  
PRESENTA:

# AGUA QUEMADA



# EL JARDÍN

## TEATRO LABORATORIO

Somos una compañía de creadorxs dedicada a la experimentación teatral asentada en Esquel y Trevelin, en la provincia de Chubut, Patagonia Argentina. Nos constituimos como colectivo a comienzos de 2017 pero cada uno de nosotrxs cuenta con una amplia trayectoria formativa, participación en montajes y proyectos de investigación. Nuestra práctica escénica se basa en la experimentación y creación colectivas y busca desarrollar poéticas singulares y propias para cada proyecto.

Actualmente llevamos adelante actividades de investigación, formación y creación en La Casona, una antigua casa en el centro de la localidad de Esquel que nos cobija y da sostén a un gran número de artistas que confluyen en los proyectos que impulsamos.

Dentro de nuestros trabajos escénicos, destacamos: Réquiem, un llanto de pájaros (Obra que represento a Chubut en la Fiesta Nacional del Teatro 2019); Agua Quemada (2021) y Los Lázaros (2021) con producción del Teatro Nacional Cervantes.



# EL ESPECTÁCULO

*“De niño ya quería montar esta obra. La veía en los relatos de mi abuela y los iba apuntando en una agenda premeditando el hoy, el día que tendría que lanzar este enredajo de dolores. A veces se me escurre este realismo mágico tan colombiano. Un manantial de sentimientos que suenan como las piedras y muebles que el río trae”.*



## SINOPSIS

“Agua Quemada” es el resultado de un profundo trabajo con la memoria y el dolor que, para Jairo, implican su origen y territorio: “ser colombiano es nacer con una herida puesta. Oro, agua y sangre. Heridas que quedan abiertas y se van secando y abriendo, secando y abriendo. Aparte de eso que podemos tocar, también habita aquello que no podemos rozar, que se cocina y echa humo: la melancolía, la tristeza, el miedo, el dolor, la alegría y el gozo. Las memorias son la sustancia de ese piso de nuestra propia tierra, que a veces llamamos país y a veces cuerpo”.

Esta pieza teatral recupera las voces, lugares, historias y memorias de las cicatrices de un cuerpo, en un país que lleva más de medio siglo en conflicto. Voces y geografías superpuestas componen lo desterrado, la ironía del tiempo en situaciones distantes, y las preguntas expanden el deseo del actor y su relación con el espacio y con el teatro.

# FICHA TÉCNICA



## FICHA ARTÍSTICA

En escena y dramaturgia:	Jairo Bedoya
Asistencia dramaturgica y de dirección:	Nené Guitart
Iluminación:	Federico Murtagh
Diseño sonoro:	Ignacio Cantú
Fotografía:	Sayi Serra
Dirección:	Darío Castro

# FICHA TÉCNICA



## **ESPACIO ESCÉNICO:**

La puesta es a la italiana, en lo posible con lxs espectadores a la misma altura o en graderías (no distanciados por la altura del escenario). Las medidas del espacio escénico como mínimo son de 5m x 5m. Podría contemplarse un espacio más grande teniendo en cuenta la cercanía de la propuesta, incluyendo espacios no convencionales que asemejen la intimidad que genera una habitación o casa vacía.

Pared: el espacio debe contar con una pared al fondo para colgar y usar una caja pequeña en el centro, aproximadamente a 2 metros de altura.

Puerta: es indispensable para la propuesta contar con una puerta o algo que funcione como tal en su defecto, preferiblemente al lado derecho del escenario. Esta se usará durante toda la obra para entradas y salidas del actor en alusión a un "otro espacio" que por momentos evoca a un río.

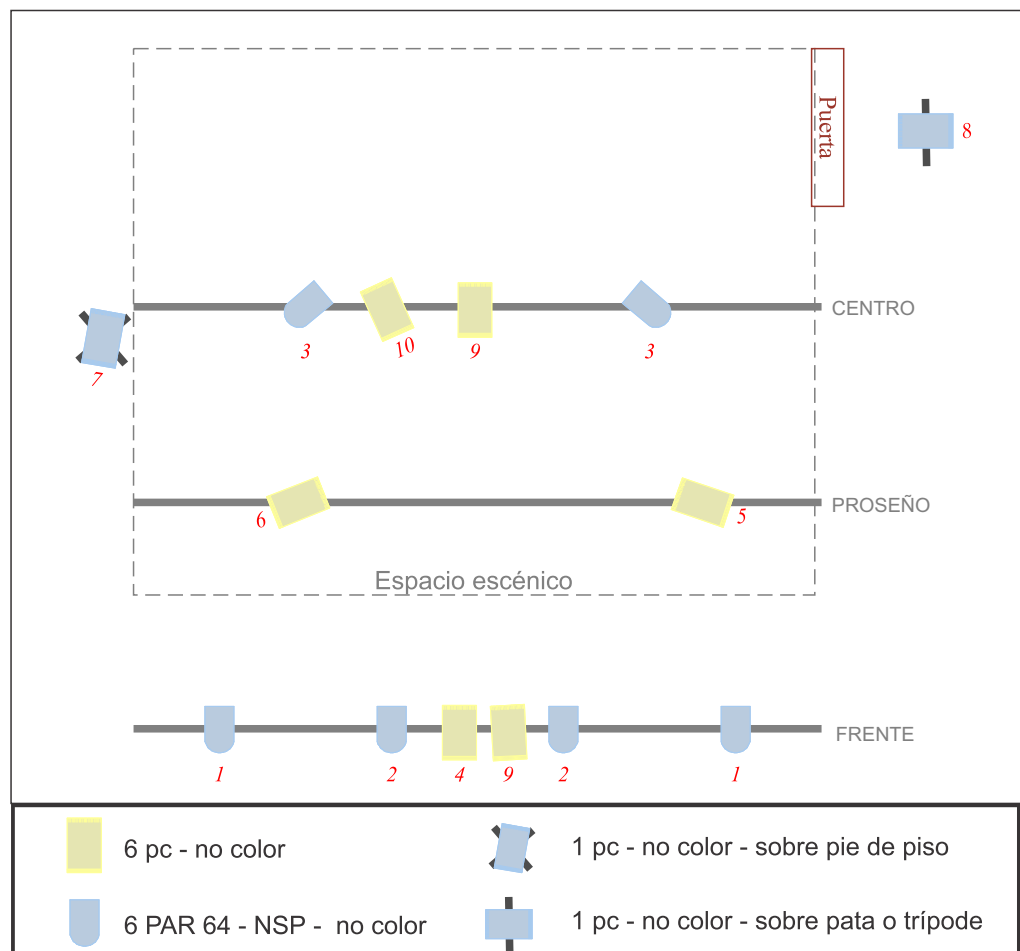
Espectadores: preferentemente en cercanía con el actor, a no más de tres metros la primera fila, pudiendo utilizarse un sistema de gradería o silletería.

# FICHA TÉCNICA

## REQUERIMIENTOS DE LUZ Y SONIDO

**Iluminación:** consola de 12 canales, 8 PC y 6 PAR 64

Plantilla de luces:



**Sonido:** Consola para conectar una salida a pc para pistas.



# EL EQUIPO



**Jairo Bedoya** | Actor, director y docente. Nace en 1988 en Medellín, Colombia. Su formación teatral se inicia en el año 2004 conformando el Taller Estable de la Casa de la Cultura de la Estrella, posteriormente estudia en la Escuela Superior Tecnológica de Artes Débora Arango. En el año 2011 completa sus estudios en la Universidad de Antioquia obteniendo la titulación de Maestro en Arte Dramático. Ha completado el Posgrado Universitario en Prácticas Artísticas Contemporáneas del IAMK UNSAM (2020).

Como actor ha conformado el Grupo Fractal Teatro (2006-2012) y la Compañía Teatro de Itinerancias (2013). En su formación teatral han participado los siguientes maestros/as: Mario Sánchez, José Fernando Velázquez, José Luis Tagua, Juan Carlos Agudelo, Martín Peña, Diana Fuentes, Alejandro Puerta, Gigio Giraldo, Marta Villada, entre otros. Se ha desempeñado como profesor y creador escénico en Argentina, República Dominicana, España y Colombia, donde ha residido e impartido talleres y seminarios de actuación, de trabajo vocal y de expresión corporal, focalizando en el conocimiento y reconocimiento del cuerpo como herramienta de expresión y comunicación.

Es Profesor de Semiótica del Teatro, Dirección y Puesta en Escena, Dramaturgia y Práctica Escénica Integrada en el 3er y 4to año del Profesorado de Teatro del Instituto Superior de Educación Artística 818. Como actor ha participado en 20 montajes en los países mencionados, participando en Muestras Nacionales, Festivales y Congresos Internacionales. En el año 2013 obtuvo el Estímulo de Circulación Artística y Cultural de la Secretaría de Cultura de Medellín para realizar una gira en República Dominicana, país donde regresó nuevamente en el 2016 cuando obtuvo a nivel nacional la beca de Circulación Artística dentro del Programa Nacional de Estímulos del Ministerio de Cultura de Colombia. En el año 2016 fue seleccionado y becado para estudiar en la Escuela Laboratorio Teatro de Jessica Walker en la ciudad de Barcelona, donde participó como creador durante el 2016/2018. Actualmente reside en Trevelin, Patagonia Argentina, codirigiendo El Jardín-Teatro Laboratorio en procesos como: El Jardín de las Delicias, La Última Cena, Circo Olimpo, y #laspreciosas#sinfiltro y Memento Mori; y como actor en Réquiem: Un llanto de pájaros (Obra seleccionada que representó a Chubut en la Fiesta Nacional del Teatro 2019); Agua quemada (2021) y Los Lázaros, con producción del Teatro Nacional Cervantes (2021).

# EL EQUIPO



**Darío Castro** | actor, director y docente-investigador. Su formación se inicia en el Profesorado de Danzas Nativas Argentinas y Folclore (1999). En busca de profundizar formas de transmisión de su práctica de creación e investigación escénica, ha estudiado: Tecnicatura en Intervenciones Grupales, Institucionales, Comunitarias (2003); Profesorado de Nivel Inicial (2005); Licenciatura en Artes en la UNSAM (2021); Posgrado Universitario en Prácticas Artísticas Contempo-ráneas del IAMK UNSAM (2020). En su formación teatral han participado los siguientes maestros/as: Daniel García, Alberto Villarreal, Cristian Drut, Hugo Aristimuño, Cecilia Hopkins, Luca Pacella, Saeed Pesheski, Xavier Bobés, Pere Sais, Roberta Carreri y Eugenio Barba.

Ha contado con becas de perfeccionamiento e investigación del Instituto Nacional del Teatro para el desarrollo de trabajos en torno a: Antropología Teatral, entrenamiento y dramaturgia del actor/de la actriz (2012/2016); y El Arte como Vehículo en Jerzy Grotowski (2018). Lo que le ha permitido participar en instancias como las OdinWeek organizada por la agrupación Odin Teatret (2016/2018); el Laboratorio anual cos-veo-accio con Pere Sais i l'equip Ara Performance Lab., Barcelona (2016/17). En el año 2016 fue becado por la Escuela Teatro Laboratorio de Jessica Walker donde participó como creador hasta el 2018 en Barcelona, España. Posteriormente contó con el apoyo del Fondo Nacional de las Artes para concurrir a Dinamarca al Workshop "Ikarus Centauro Village 2019" dictado por Carolina Pizarro y Luis Alonso del Odin Teatret. Se ha desempeñado como profesor y creador escénico en Argentina, México, España y Dinamarca, donde ha residido e impartido seminarios de teatro y danza. Como actor ha participado en 20 montajes en los cuatro países mencionados, destacando la presentación en Muestras Nacionales, Festivales y Congresos Internacionales, con obras como: Al ras de esta mirada pies en giro con dirección de Armado Holzer (FIAC 2009, León, México), El Paraíso Perdido dirigida por Saeed Peshski (CIJLET 2016, Murcia, España).

Actualmente codirige El Jardín Teatro Laboratorio en Esquel, Patagonia Argentina, en procesos como: El Jardín de las Delicias (2018), La última cena (2018), Circo Olimpo (2018), #lasprecisas#sinfiltro y Memento Mori (2019); Réquiem: Un llanto de pájaros (Obra seleccionada que representó a Chubut en la Fiesta Nacional del Teatro 2019); Agua quemada (2021) y Los Lázaros, con producción del Teatro Nacional Cervantes (2021).



# EL EQUIPO



**Nené Guitart** | Dramaturga, directora, actriz y docente. Profesora de Francés (Instituto Nacional del Profesorado Joaquín V. Gonzalez) y Traductora Pública en idioma Francés (UBA). Hace más de 35 años se dedica a la escritura y al teatro en los roles de dirección, dramaturgia y actuación.

Dentro de su formación como actriz y directora ha estudiado con Elsa Carbó, Salvador Amore, Gustavo Vallejos, Lilian Secco, Hugo Aristimuño, Alejandro Finzi, Carlos Gandolfo, M. E. Ortega, Gloria Martínez, Miguel Pittier, Orestes Perez Estanquero, Ana María Bovo, Silvia Pritz, Susana Torres Molina, Javier Swedzky, Beatriz Spelzini, Roman Podovsky. José Luis Valenzuela, Alberto Villarreal, Guillermo Cacacce. En dramaturgia y literatura ha estudiado con Mauricio Kartún, Lautaro Vilo, Aristides Vargas, Marco Antonio de la Parra, Bruno di Benedetto, Leopoldo Brizuela, entre otros.

Ha contado con numerosos premios, becas, publicaciones literarias y textos dramáticos, destacando: Tercer premio publicación. Concurso Nacional de Cuentos y Poesías. Agremiación Profesionales de la Educación de Formosa (1994); Mención. VI Concurso Literario Nacional de Cuento y Poesía. Santa Fe (1995); Beca Fondo Nacional de las Artes Narrativa con Leopoldo Brizuela y Beca del Instituto Nacional del Teatro en Dramaturgia con Lautaro Vilo (2009); Antología de narradores y cuentistas. Editorial Tierra. Buenos Aires y Mención especial en Concurso Literario organizado por el Consejo Federal de Inversiones ((2000); Publicación de tres relatos en Antología Editorial Andrónico (2007); Finalista Certamen Argentino Internacional de Autobiografía. Biblioteca Ricardo J. Berwyn. Gaiman (2009); Publicación libro de cuentos. "Metafísica de la digestión". Ediciones El jinete Insomne (2012); Segundo premio concurso de dramaturgia regional Patagonia organizado por el Instituto Nacional de Teatro. Obra "El animal que todos llevamos adentro" (2013); Distinción concurso de Dramaturgia Patagónica organizado por Argentores y el Instituto Nacional del Teatro. Obra "Pueblo" (2016); Publicación de la novela La cadencia de la marea. Editorial El Jinete Insomne (2017); Selección y publicación texto Hambre. Microficciones Teatrales. Tercer concurso MFT 2019- Argentina Chile (2019); Obra La Primera Hoja seleccionada por la Provincia de Chubut para ser parte de la Antología CON- Texto 24. Concurso Auspiciado por Argentores (2020). Obras y proyectos en que participó: como actriz en Homenaje a M.E. Walsh (1986); El nuevo mundo de C. Somigliana. Ganadora Certamen Provincial (1991); El curso de Manuel Cruz (1993); El camino de G. Rodriguez (1993); El Partener de Mauricio Kartun. Segundo premio en el Certamen Provincial (1994); De Basuras y Resacas. Creación Colectiva. Segundo premio en el Certamen Provincial (1995). Como autora en Eterno Ensayo. Segundo premio en el Certamen Provincial (1996); Yo no sé qué me han hecho tus ojos (2008). Como actriz y en la adaptación de la novela en: Cabeza de Vaca de Abel Pose. Segundo premio en el Certamen

# EL EQUIPO

Provincial (1997), y en Aura de C. Fuentes. Primer premio en Certamen Provincial. Presentación en el Encuentro Nacional de Teatro, Córdoba (1999).

Ha coordinado la dramaturgia y dirigido: Cuento en Colores (2001); Fragmentos Hospitalarios. Segundo puesto en la Muestra Regional Río Gallegos (2002); De la eterna lucha de Ulises. Seleccionada en el Encuentro Provincial de Teatro. Presentación en el Encuentro Regional, Santa Rosa (2003); Pasión de Mujer (2009); Los hijos Llegan como el agua Mención por la dramaturgia en el encuentro provincial de Teatro (2011); Querida Emma. Segundo lugar selectivo Provincial (2013); El animal que todos llevamos adentro. Segundo lugar Selectivo Provincial (2015); ¿Por qué Federico? Conferencia Performativa Coral (2018); Yo soy como la perdiz (Obra ganadora del Selectivo Provincial de Chubut 2020/2021).

Participación como actriz y dramaturga del ciclo teatro Kabarett en El Jardín de las Delicias, Circo Olimpo, #laspreciosas#sinfiltro y Memento Mori (2018/19).



**Federico Murtagh |** Técnico iluminador. Nace en Esquel en 1989. Profesor de Física por el Instituto de Formación Docente 804 de la misma ciudad. Desde 2007 trabaja como asistente técnico, diseñador gráfico y encargado del área de difusión de la Secretaría de Cultura de Esquel. Ha contado con beca de perfeccionamiento del Instituto Nacional del Teatro en diseño e iluminación con Soledad Ianni (2019). Se ha incorporado al equipo de El Jardín- Teatro Laboratorio en el transcurso de 2018. Encargado del diseño de iluminación de las obras Réquiem: Un llanto de pájaros (Obra ganadora de Chubut que representará en la Fiesta Nacional del Teatro 2019), Circo Olimpo (2018), #laspreciosas#sinfiltro (2019), Memento Mori (2019), Agua quemada (2021) y Los Lázaros, con producción del Teatro Nacional Cervantes (2021).



## DATOS DE CONTACTO

TELÉFONOS: +54 9 261 5419838/ +54 9 2945 640022/  
+54 9 297 4642873

E-MAILS: [eljardin.teatrolaboratorio@gmail.com](mailto:eljardin.teatrolaboratorio@gmail.com)

REDES SOCIALES:

📷 [@eljardin.teatrolaboratorio/](https://www.instagram.com/eljardin.teatrolaboratorio/)

f [@eljardin.teatrolaboratorio](https://www.facebook.com/eljardin.teatrolaboratorio)

[www.eljardínteatrolab.com.ar](http://www.eljardínteatrolab.com.ar)

EL JARDÍN TEATRO LABORATORIO  
PRESENTA:

# AGUA QUEMADA



En escena: Jairo Bedoya  
Dirección: Darío Castro  
Asistencia de Dirección: Nené Guitart